

Tôi Làm Đơn Thưa Kiện Tội Phạm Như Thế Nào?

1. Quý vị phải đủ 18 tuổi mới được làm đơn. Nếu chưa đủ 18 tuổi, xin gọi phòng Hòa giải số 595-3106.
2. Phòng Hòa giải ở Phòng Công lý. Phòng này mở 24 giờ trong ngày, 7 ngày trong tuần. Có hình, tên họ và địa chỉ của bị can quý vị cần đem theo.

Trước khi đi, quý vị cần có những bằng chứng cụ thể của các người làm chứng.

3. Nhân viên hay thư ký sẽ giúp quý vị làm đơn.
4. Quan tòa sẽ xem xét đơn và làm những việc sau:
 - Đưa trường hợp ra để hòa giải quý vị sẽ nhận một lá thư và trong vòng từ 7- 10 ngày sẽ có phiên tòa để nghe. Nếu hòa giải không thành, quý vị có thể yêu cầu quan tòa xét lại.
 - Lệnh ra một trát đòi cho bị cáo có mặt ở Tòa án Quận. Đây chỉ là một thông báo và bị can sẽ có mặt tại Tòa. Bị can sẽ bị bắt giam và sau đó bị luận tội ở Tòa Quận.
 - Chống đơn của quý vị. Nếu đơn bị chống, trong vòng từ 7 - 10 ngày từ phòng Hòa giải. Nếu Tòa ra giấy tổng đạt hầu tòa, trát bắt, quý vị sẽ nhận qua bưu điện cho biết khi nào ra Tòa.

Không yêu cầu Luật sư.

Để có thêm chi tiết, xin gọi văn phòng Luật sư Quận số 574-6336.

LMHS không kỳ thị trong việc làm hay trong các dịch vụ dựa vào tàn tật, giới tính, sắc tộc, màu da, tôn giáo, tuổi tác, quốc gia, nghiêng về giới tính hay phái tính.

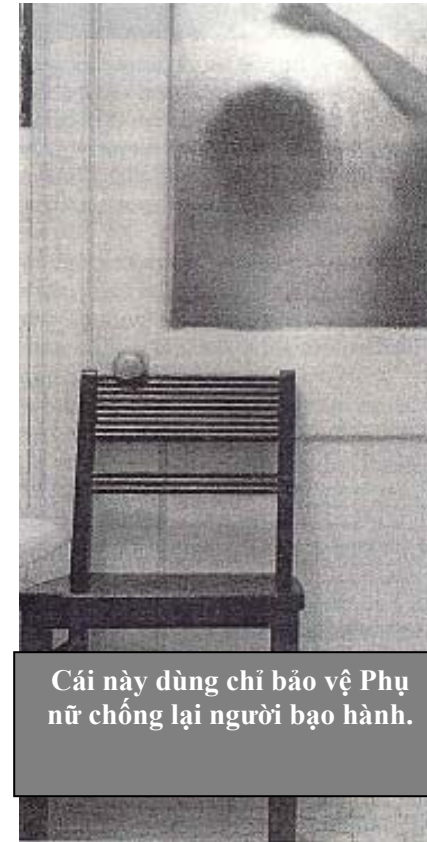


Jerry E. Abramson

Hội Đồng các Sắc dân Louisville

Trung tâm vợ/chồng lạm dụng	581-7222
Thư ký phụ trách E.P.O.....	595-4697
Văn phòng trát Tòa, Hòa giải.....	595-3106
Luật sư Quận.....	574-6336
Liên Đoàn Luật sư.....	595-2340
Chi Nhánh Ngoại ô các sắc dân Louisville..	574-2111
Cảnh sát các sắc dân Louisville -	
Chi nhánh nội thành.....	574-7111
Cảnh sát Trường Quận Jefferson.....	574-5400
Dịch vụ bảo vệ người lớn (24 giờ).....	595-4803
Dịch vụ bảo vệ Trẻ em (24 giờ).....	595-4550
Tạm tha và Thả có điều kiện.....	595-4035
Đoàn hỗ trợ pháp luật.....	584-1254
Khủng hoảng và tin tức.....	589-4313
Trung tâm Phụ nữ và Gia đình-	
Chương trình Bạo hành Nội bộ.....	581-7222
Trung tâm thu nhận tin trung ương-	
600 Tây Jefferson.....	595-0855
(Các văn phòng khác tại 700 Tây Jefferson)	595-4697

Mỗi văn phòng LMPD có nhân viên điều tra và/hay Luật sư biên hộ về Bạo hành nội bộ.



Cái này dùng chỉ bảo vệ Phụ nữ chống lại người bạo hành.

**Trung Tâm Chính Quyền Đô thị
810 Barret Avenue
Louisville, KY 40204
(502) 574-5360
(502) 574-6888 Fax
Điện thư: ofw@louisvilleky.gov
Tina Lentz, Giám Đốc**

Có Thể Làm Được Gì Để Ngăn Chặn Người Lạm Quyền?

Một lệnh dân sự gọi là Lệnh bảo vệ khẩn cấp (EPO) sẽ được lập. Đây là lệnh của Chánh án ra lệnh người lạm quyền ngưng ngay hành động hung bạo với nạn nhân. Thêm vào đó, quý vị có thể lập hồ sơ khởi tố tội phạm. Điều này có thể là trát tòa bắt người bạo hành và bị kết án là một tội phạm theo tòa án luật. Có thể làm đơn cả EPO và khởi tố tội phạm.

Lập đơn xin Lệnh EPO quý vị phải:

1. Là một thành viên trong gia đình, vợ/chồng trước hay vợ chồng chưa cưới hiện ở chung, trước đây đã sống chung hay là người đã có con chung với nhau.
2. Đủ 18 tuổi hay có người giám hộ với quý vị.
3. Trình ra được địa chỉ hiện tại và nơi làm việc của người bạo hành.
4. Nếu được có ngày tháng năm sinh và số an sinh xã hội của người bạo hành.

Tôi Làm Thế Nào Để Có Lệnh Bảo Vệ?

1. Đến Phòng Công lý. Nếu quý vị đến từ 7:30 sáng đến 3:30 chiều trong tuần, xin đến Phòng Lục sự tòa án gia đình. Bất cứ giờ nào khác, hãy đến chi nhánh bàn giấy giao thông và Tòa tội Phạm Quận có quầy tin tức ở Phòng Công lý nếu quý vị cần giúp đỡ. Quý vị có thể xin trong tuần.
2. Nói với thư ký là quý vị muốn có một Lệnh Bảo vệ khẩn cấp.



Lệnh EPO Sẽ Bảo Vệ Tôi Như Thế Nào?

Lệnh EPO có thể giúp quý vị bất cứ hay tất cả những phần sau đây:

1. Lệnh ngăn chặn người lạm quyền ngưng bất cứ hành động bạo hành.
2. Lệnh không bán hay hủy một tài sản nào của gia đình.
3. Lệnh (nếu quý vị và người bạo hành sống cùng một chỗ) ra lệnh cho người bạo hành rời khỏi nhà.
4. Lệnh kiểm chế người lạm quyền không được quan hệ hay liên lạc với nạn nhân.
5. Tạm thời có người coi sóc con.

Quý vị sẽ được yêu cầu ký lệnh EPO. Vì đây là một tài liệu nói cho Chánh án biết về quý vị. Lệnh này quan trọng vì chính xác. **Đọc kỹ tài liệu và xem xét chính xác trước khi ký!**

Một buổi ra tòa sẽ thực hiện trong vòng 14 ngày.

Việc Gì Xảy Ra Khi Nghe Tòa

Ngày ra tòa nghe xét xử có ghi trên Lệnh EPO. Việc ra tòa nghe xét xử quan trọng đối với quý vị. Nếu quý vị không đi, lệnh EPO của quý vị có thể không còn hiệu lực nữa. Khi tại Tòa, quý vị phải chứng minh sự kiện quý vị viết khi xin Lệnh Bảo vệ khẩn cấp là đúng sự thực. Nếu quý vị có người chứng về lạm quyền, quý vị đưa họ đi cùng. Nếu quý vị bị bầm hoặc bị thương, mang tất cả hình ảnh về các vết tích này. Nếu phải đi bệnh viện vì thương tích, xin đem hồ sơ bệnh lý đi ra tòa.

Nếu Chánh án tin sự việc bạo hành xảy ra, quý vị sẽ được nhận Lệnh cấm Bạo Hành nội bộ (DVO). Lệnh này có giá trị tới một năm. Lệnh DVO cũng bảo vệ quý vị như lệnh EPO. Thêm vào đó, quý vị có thể có cố vấn cho một hay cả hai bên.

Lệnh DVO còn gồm các lệnh khác chiếu theo tình trạng của quý vị để ngăn ngừa bạo hành kế tiếp. Nếu quý vị thấy cần có gì đặc biệt vào Lệnh DVP, xin yêu cầu Chánh án ghi vào.

Việc gì xảy ra sau khi nghe tại tòa?

Một khi quý vị có Lệnh EPO và DVO, luôn giữ trong người. Nhớ chắc con quý vị cũng giữ trong người bản sao của những lệnh đó. Nếu người lạm quyền phạm vào Lệnh EPO và DVO, gọi cảnh sát ngay. Nhớ nói cho Cảnh sát rằng quý vị có Lệnh EPO hay DVO.

Không cần Luật sư hay trả lệ phí.